

Curs d'actualització en Llenguatge administratiu

Descripció

Proporcionar als estudiants un coneixement global i general del model de llenguatge jurídic i administratiu català; introduir-los en l'àmbit dels llenguatges d'especialitat per tal que coneguin les característiques específiques del llenguatge jurídic; iniciar-los en l'estudi i la pràctica de la redacció jurídica; introduir conceptes relacionats amb l'eficàcia comunicativa pròpia dels textos jurídics; plantejar-los els principals problemes gramaticals, discursius o convencionals que presenta la praxis actual en l'ús del llenguatge jurídic català i les solucions més adequades en cada cas; introduir els principals conceptes i facilitar-los les recomanacions més adequades que cal tenir en compte en el disseny i la redacció de documentació juridicoadministrativa en català; familiaritzar els estudiants amb la terminologia i la fraseologia pròpies del llenguatge jurídic; preparar els alumnes perquè siguin capaços de redactar un text jurídic o administratiu correctament.

A qui va dirigit

Aquest programa s'adreça a professionals interessats a millorar la redacció de textos jurídics i administratius.

Professorat

- Maria Cucurull. Llicenciada en Filologia Catalana per la Universitat de Barcelona, ha treballat de correctora a RTVA i ha estat professora de llengua i literatura catalanes. Actualment, dirigeix l'Agència de Notícies d'Andorra.
- Josep Salom. Llicenciat en Filologia Catalana per la Universitat Autònoma de Barcelona. Ha exercit de professor de llenguatge jurídic i administratiu a les universitats de Barcelona, Autònoma de Barcelona i d'Andorra. També ha impartit cursos per al Consorci de Normalització Lingüística.

Programa

I. Introducció. Conceptes generals

- 1.1 La tradició del llenguatge jurídic català
- 1.2 La identitat i la modernitat
- 1.3 Varietats i registres de la llengua
- 1.4 Els llenguatges d'especialitat. Característiques
- 1.5 El llenguatge jurídic com a llenguatge d'especialitat

II. Redacció de formularis

III. Redacció legislativa

IV. Documentació jurídica i administrativa. Anàlisi, procés de disseny i d'elaboració de documents

- 4.1 Documents incoatius: sol·licitud, recurs, demanda, querella, denúncia...
- 4.2 Documents comunicatius: carta, citació, certificat...
- 4.3 Documents de coneixement: informe, dictamen...
- 4.4 Documents resolutius: resolució, aute, sentència...
- 4.5 Documents normatius: lleis, decrets, reglaments...
- 4.6 Altres: actes, convocatòries, contractes, convenis...

V: Terminologia jurídica i administrativa

VI: Criteris d'estil i redacció

- 6.1 Eficàcia textual
- 6.2. Exactitud
- 6.3 Presentació
- 6.4 Redacció respectuosa: llenguatge inclusiu i no sexista

VII. Les convencions

- 7.1 El tractament personal: tu / vós / vostè
- 7.2 La citació dels textos normatius
- 7.3 Consignació de dates i terminis
- 7.4 L'expressió dels topònims
- 7.5 Els signes de puntuació
- 7.6 Les majúscules i les minúscules
- 7.7 Les abreviacions (abreviatures, sigles, acrònims i símbols)

7.8 Els tractaments protocol·laris andorrans

VIII. Qüestions gramaticals

8.1 Ortografia

8.2 Morfologia

8.3 Sintaxi

Durada i calendari

El curs té una durada de **42 hores lectives** que es desenvoluparan a la Universitat d'Andorra els dimarts de les 17.30 a les 20.30 h, d'octubre del 2024 a març del 2025.

Aquest programa representa una càrrega de **3 crèdits europeus**, equivalents aproximadament a una hora de dedicació de l'estudiant per cada hora lectiva de classe, per a la preparació de la classe o de l'avaluació.

Procés d'avaluació

Per poder ser avaluat cal haver assistit a un mínim del 80% de les classes lectives.

Les persones que hagin complert el requisit d'assistència han de superar una prova d'avaluació que consistirà en una prova escrita que es farà el dia 11 de març del 2025 en l'horari habitual de classe.

Titulació

Les persones que superin el procés d'avaluació obtindran un diploma d'aprofitament en Llenguatge administratiu emès per la Universitat d'Andorra.

Grups reduïts

El nombre màxim d'estudiants és de 35.

Si hi ha més de 35 preinscripcions, s'acceptaran per ordre d'inscripció.

El curs no s'obrirà si no hi ha un mínim de 15 estudiants matriculats.

Preinscripcions i matrícula

Preinscripcions: fins al 15 d'octubre del 2024

Matrícula: fins al 22 d'octubre del 2024

Preu: 560 €

Lloc: [Formulari de preinscripció](#)

Més informació

Universitat d'Andorra
Plaça de la Germandat, núm. 7

(AD600) Sant Julià de Lòria

Tel.: +376 743 000

A/e: euniversitaria@uda.ad

Lloc: <http://www.uda.ad>

